

Illegal Immigration to the UK - Vehicle security Check-list
Illegális Bevándorlás az Egyesült Királyságba - Jármű biztonsági ellenőrző lista
Illegálne Pristáhovalctvo do Spojeného Kráľovstva - Kontrolný záznam vozidla

Company Name/Cég neve/Firma:	Vehicle number/Jármű rendszáma/Číslo vozidla:
Drivers name/Sofőr neve/Meno vodiča:	Trailer number/Pótkocsi rendszáma/Číslo návesu:
Drivers Statement // A sofőr nyilatkozata // Vyhlásenie vodiča	
<p><i>I have received and understood instructions from my company that I must secure the vehicle and carry out checks in accordance with the rules and instructions shown by completion of the following Check List. I also understand that if I fail to do so I could be subject to a penalty.</i> <i>Megkaptam és tudomásul vettem a cégem utasításait, miszerint be kell biztosítani a járművet és elvégezni az ellenőrzéseket az előírásokkal és utasításokkal egyetemben ezen ellenőrző lista alapján. Szintén tudomásul veszem, hogy hiba esetén büntetést szabhatnak ki rám.</i> <i>Dostal som a beriem na vedomie inštrukcie mojej firmy, podľa ktorých vozidlo musí byť zabezpečené a kontrola musí byť vykonaná v súlade s predpismi a inštrukciami tohto kontrolného záznamu. Naďalej beriem na vedomie, že v prípade zanedbania môžem byť pokutovaný.</i></p>	
Drivers signature/Sofőr Aláírás/Meno Podpis:	

Check / Type of Check done / Ellenőrzés / Az elvégzett ellenőrzés típusa / Kontrola / Typ vykonanej kontroly	After loading (Date) Felrakás után (Dátum) Po naložení (Dátum)	1st Stop (Date) 1. megállás (Dátum) 1. stop (Dátum)	2nd Stop (Date) 2. megállás (Dátum) 2. stop (Dátum)	Before embarkation / Behajózás előtt / Pred nalodením	extra check if time between CO2-check + embarkation is more then 15 minutes/Külön ellenőrzés, ha a CO2 ellenőrzés és behajózás között 15 percnél több telik el/extra kontrola ak medzi CO2 kontrolou a nalodením prešiel viac ako 15 minút
Vehicle/Trailer inside/Jármű/Pótkocsi belül/Vozidlo/Náves vnútri	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
Tilts & roof checked for damage/Ponyva és tető ellenőrzése sérülés miatt/Prekontrolovanie plachty a strechy od škôd	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
external components checked (storage boxes, wind deflectors etc.)/Külső rekeszek ellenőrzése (tároló dobozok, légterelőők stb.)/Vonkajšia ložná plocha, skrinka na náradie, deflektor prekontrolovaný	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
TIR cord tight and in place checked*/Vámzsinór feszessége és elhelyezése ellenőrzése*/Neporušenost TIR plomby a lana prekontrolovaná*	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
Seal in place and checked**/Vámzár és elhelyezése ellenőrzése**/Neporušenost plomby prekontrolovaná**	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
Padlock in place and checked/Lakat és elhelyezése ellenőrzése/Neporušenost zámku prekontrolovaná	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
Seal / Padlock number / Vámzár vagy lakat száma / Počet plomby alebo zámku					
CO2-Check / Dogs / Scanner / Physical Check (cross out inappropriate) CO2 ellenőrzés / Kuttyák / Scanner / Fizikai ellenőrzés (nem megfelelő át húzni) CO2 kontrola / Psy / Scanner / Fyzická kontrola (nehodné přeškrtnout)				YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	
Cabin-Check/Fülke ellenőrzése/Kabína prekontrolovaná				YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE	YES/IGEN/ÁNO NO/NEM/NIE
Time checked/Az ellenőrzés időpontja/Čas kontroly					
Drivers signature/Gépkocsivezető aláírása/Podpis vodiča					
3rd party witness (name & signature)/3.fél-szemtanú(név&aláírás) / 3.účastník-svedok (meno&podpis)					

*The TIR security cord should be checked physically for evidence of tampering, in particular for signs that it has been cut and rejoined. // *A vámzárzsinórt ellenőrizni kell, hogy nem manipulálták pl. elvágták és újrarögzítették /
 *Colinó lanko musí byť fyzicky skontrolované, či s ním nemanipulovali napr. odstrihli a znova zlepiili
 **Seals and padlocks should be checked physically to ensure they have not been cut or broken and repaired. If a padlock is difficult to open or close this may suggest it has been tampered with. // **A vámzárakat és lakatokat ellenőrizni kell, hogy nem nyitották-e fel és újra zárták. Ha a lakatot nehéz kinyitni vagy zárni, az manipulációra utal. // **Plomby a zámky musia byť fyzicky skontrolované, či neboli odstrihnuté alebo zlomené a potom opravené.
 Tažké otvorenie alebo zamknutie zámku môže hovoriť o manipulácii.